



# CENTRUM REHABILITACJI ROLNIKÓW

## Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego

Jedlec, 63-322 Gołuchów, tel. 0-62 76 16 251, 0-62 76 16 252, +48 505 02 99 79, 0-62 76 16 752  
http://www.jedlec.pl email: crrjedlec@krus.gov.pl



Dyrektor CRR KRUS w Jedlcu  
mgr Ewa Wojtyła MBA

Centrum Rehabilitacji Rolników Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Jedlcu jest ośrodkiem z 15-letnią tradycją, położonym w południowej Wielkopolsce, na pięknym nizinnym terenie o powierzchni 2,75 ha w otoczeniu malowniczych, czystych lasów, z dala od ośrodków przemysłowych. W sąsiedztwie Ośrodka znajduje się wiele atrakcyjnych turystycznie miejsc m. in. najstarsze miasto w Polsce - Kalisz z bogatą ofertą dziedzictwa kultury, cennych pomników historycznych, z przepływającą rzeką Prosną, a także miejscowość Gołuchów a w nim park w stylu angielskim, zamek z Oddziałem Muzeum

Narodowego w Poznaniu, zagroda żubrów, danieli, dzików i koni polskich.

Jest idealnym miejscem dla osób potrzebujących ciszy i spokoju, w otoczeniu czystego klimatu, pragnących poprawić swój stan fizyczny i psychiczny.

Centrum Rehabilitacji Rolników KRUS w Jedlcu świadczy usługi specjalistyczne stacjonarnie i ambulatoryjnie w zakresie leczenia chorób narządu ruchu, chorób reumatycznych, wad postawy, układu nerwowego i innych chorób współistniejących. Prowadzimy także usprawnienia powypadkowe i po leczeniu szpitalnym.

Naszymi klientami są osoby uprawnione do świadczeń KRUS, osoby korzystające z powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego oraz pacjenci pełnopłatni. Organizujemy także turnusy rehabilitacyjne dla osób z dofinansowaniem PFRON.

Na terenie Centrum, dzięki posiadanej sali audiowizualnej, bazie hotelowej i gastronomicznej, istnieje możliwość organizowania szkoleń, konferencji.

**Wskazaniami** do leczenia w Centrum Rehabilitacji Rolników są schorzenia narządów układu ruchu z zakresu ortopedii, reumatologii i neurologii, a w szczególności:

- reumatoidalne zapalenie stawów okres I-III, funkcja 1-2 ● zeszytniające zapalenie stawów kręgosłupa
  - choroby zwyrodnieniowe stawów kręgosłupa (zespoły przeciążeniowe, spondylozy, dyskopatie) ● zmiany zwyrodnieniowe innych stawów
  - stany pourazowe kości, stawów i tkanek miękkich ● stany po operacjach ortopedycznych i neurochirurgicznych (plastyce mięśni, ścięgien, nerwów i naczyń, operacyjnych nastawieniach zwichnięć stawów, usuniętych dyskach, po długotrwałym unieruchomieniu) ● wady postawy i skrzywienia kręgosłupa z przewlekłym zespołem bólowym powodują upośledzenie sprawności ruchowej
  - stany po udarach mózgu co najmniej po upływie 6 miesięcy od wystąpienia udaru przy zachowanej możliwości samoobsługi
  - choroby i następstwa urazów układu nerwowego z uszkodzeniem neuronu obwodowego z zespołami bólowymi oraz upośledzeniem czynności ruchowych
  - stwardnienie rozsiane w okresie remisji
  - usprawnianie osób po amputacjach
- a także chorób układu oddechowego:**
- przewlekły nieżyt dróg oddechowych ● nawracające infekcje gardła
  - stan po przebytych zapaleniu płuc i opłucnej
  - przewlekłe choroby układu oddechowego

### RODZAJE ZABIEGÓW

Centrum Rehabilitacji Rolników zatrudnia wykwalifikowany personel medyczny i udziela świadczeń zdrowotnych w zakresie:

- kinezyterapii – gimnastyka indywidualna, grupowa, przyrządowa
- hydroterapii – masaże wirowe kończyn górnych i dolnych, kąpiel perełkowa z masażem podwodnym, bicze szkockie, natrysk płaszczowy
- termoterapii – fango ● krioterapii miejscowej
- laseroterapii ● elektroterapii – jonoforeza, prądy diadynamiczne,

galwanizacja ● magnetoterapii

● ultradźwięków ● światłolecznictwa – naświetlanie lampą Sollux, lampą kwarcową, lampą Bioptron

● masażu klasycznego

● farmakoterapii ● inhalacji ● konsultacje lekarskie

Dzięki posiadanej specjalistycznej aparaturze i wykwalifikowanemu personelowi medycznemu świadczymy usługi medyczne zmierzające do poprawy stanu zdrowia pacjentów na najwyższym poziomie. Na bieżąco monitorujemy zadowolenie pacjentów ze świadczonych usług w celu dostosowywania działalności do wymagań i oczekiwań pacjentów.

Celem priorytetowym Centrum jest pomoc w powrocie do zdrowia, zmniejszenie dyskomfortu, utrudnień i bólu spowodowanego niepełnosprawnością, dążenie do poprawy stanu zdrowia naszych pacjentów.

Pacjenci przebywający w obiekcie mają zapewnioną opieką lekarsko-pielęgniarską całodobowo.

Poza tym istnieje możliwość konsultacji innych specjalistów m. in. ortopedy, chirurga, neurologa, reumatologa, psychologa.

Baza zabiegowa funkcjonuje w dni robocze i w soboty z wyjątkiem niedziel i świąt.

Posiadamy doskonale wyposażoną bazę hotelową, w tym pokoje jedno, dwu, trzy i czteroosobowe, a także domki campingowe typu BRDA, zapewniając łączną zakwaterowanie 150 osobom. Standardowe wyposażenie pokoi i domków obejmuje: łazienkę, telewizor, telefon, radiobudzik.

Całodobowe wyżywienie zapewnia stołówka z kuchnią dostosowując dietę do potrzeb pacjenta (podstawowa, lekkostrawna, ubogoenergetyczna, cukrzycowa).

Nasi pacjenci mają możliwość korzystania z:

- sali gimnastycznej z siłownią
- boiska do koszykówki, siatkówki i piłki ręcznej ● trzech kortów tenisowych ● biblioteki
- stołówki ● kawiarni ● sali audiowizualnej na 100 miejsc (z możliwością projekcji filmów w wersji stereo)
- wypożyczalni rowerów

Oprócz przyrodniczych ścieżek spacerowych na terenie Centrum i w okolicach można skorzystać z organizowanych dalszych turystycznych wycieczek autokarowych np. do Lichenia, Wrocławia, Gniezna.



The Farmers' Rehabilitation Centre of the Agricultural Social Insurance Fund (KRUS) in Jedlec is a centre with 15 years of tradition, located in the southern part of the Wielkopolska Region, in a beautiful lowland area covering 2,75 hectares amid picturesque and clean forests, far away from the hustle and bustle of industrial centres. Numerous tourist destinations can be found in the proximity of the Centre, for instance, Kalisz, which is the oldest city in Poland featuring an extensive offer of cultural heritage, precious historic sites and the Prosna River, also Gołuchów that boasts a park in an English style, castle along with the Branch of the National Museum in Poznań, and a pen inhabited by bisons, fallow deers, wild boars and Polish horses.

The Centre is a perfect place for those who look for quiet and calm in a favourable climate, striving for improvement of both physical and mental state.

The Farmers' Rehabilitation Centre of the Agricultural Social Insurance Fund (KRUS) in Jedlec provides specialized inpatient and outpatient services in the scope of curing locomotion system diseases, rheumatic disorders, posture defects, nervous system and other co-existing diseases. We also carry out rehabilitation of people after accidents and hospital treatment.

We operate on behalf of the persons entitled to the KRUS benefit, insured persons and beneficiaries. Moreover, we organize rehabilitation camps for persons with PFRON benefit.

Those who would like to arrange trainings and conferences, the Centre offers an audiovisual room as well as hotel and restaurant facilities.

**The indications** for rehabilitation in the Farmers' Rehabilitation Centre include locomotion system diseases in the field of orthopaedics, rheumatology and neurology, in particular:

- rheumatoid arthritis I-III period, 1-2 function ● spinal arthritis
  - spinal joints degeneration diseases (caused by overwork, spondylosis, discopathy) ● degeneration of other joints ● post-traumatic bone, joint and soft tissue degeneration disease ● status after orthopaedic and neurosurgical operations (muscle, tendon, nerve and vessel plast, surgical reduction of displaced joints, removed disks, after longterm immobilization) ● posture defects and spinal curvature with chronic pain disorders which causes locomotion handicap
  - stroke status at least 6 months after the burst together with the possibility of self-service
  - diseases and consequences of nervous system disorders with damage to peripheral neuron, pain syndrome and locomotion disability
  - multiple sclerosis during remission
  - rehabilitation of people after amputation
- as well as upper respiratory tract diseases:**

- chronic bronchitis ● recurrent throat infections
- pneumonia and pleurisy status
- chronic respiratory tract diseases

## **KINDS OF TREATMENT**

The Farmers' Rehabilitation Centre employs highly-qualified medical personnel and provides medical services in the field of:

- kinesitherapy - individual, group and equipment-aided gymnastics
- hydrotherapy - vibratory massage of the upper and lower limbs, bubble bath with underwater massage, Scotch douche, spray shower
- thermotherapy - fango ● local cryotherapy
- lasertherapy ● electrotherapy - ionopheresis, diadynamic currents, galvanization ● magnetotherapy
- ultrasounds ● phototherapy - irradiation employing Sollux lamp, sunlamp, Bioptron lamp
- traditional massage
- pharmacotherapy ● inhalations ● medical consultations

Due to specialized equipment and highly-qualified personnel we provide medical services that aim at stimulating recovery of our patients at the highest level. We constantly monitor customer satisfaction with the services in order to adjust our operation to the requirements and expectations of the patients.

Top priority of the Centre includes assistance in health improvement, diminishing discomfort, obstacles and pain caused by disabilities, striving for improving patients' state of health.

Those patients who stay in the Centre are provided with 24-hour medical and nursing care.

In addition there is a possibility to consult other specialists such as: orthopaedist, surgeon, neurologist, reumatologist and psychologist.

Treatment base functions during weekdays and on Saturdays except Sundays and holidays.

Our Centre features well-equipped hotel facilities able to accommodate 150 guests in total, including single, double, triple and four-bedded rooms as well as summer cottages of BRDA type. The rooms and cottages are equipped with bathroom, TV set, phone and alarm-clock with radio.

The canteen along with the kitchen serves round-the-day meals, adjusting the diet to individual patient needs (basic, light, poor in energy and diabetic dishes).

Our patients are encouraged to take advantage of:

- fitness room with body gym ● basketball, volleyball and handball fields
- three tennis courts ● library ● canteen ● café ● audiovisual room able to seat 100 people (equipped with a film projector in stereo)
- bike rental

Besides natural walking paths in the area of the Centre and its neighbourhoods, the Centre offers bus trips, for instance, to Licheń, Wrocław and Gniezno.

